

Ayuda para rellenar el formulario **Weiterbewilligungsantrag** para pedir al Jobcenter una prolongación de las ayudas ALGII

Los formularios hay que rellenarlos siempre con letra mayúscula y clara.

Si hay que tachar algo no importa.

Los recuadros de la derecha en todas las páginas no se rellenan.

Si te falta sitio para rellenar todo lo que tengas que rellenar se puede adjuntar una hoja de papel indicando a qué párrafo corresponden los datos que se dan en la hoja de papel.

Los textos en letra *itálica y en rojo* no están en el formulario y no son traducciones, son explicaciones nuestras para que se entienda mejor lo que se pregunta.

Punto 1. Mis datos personales

Anrede: Herr o Frau

Vorname: nombre de pila

Familiename: apellidos

Geburtsdatum: fecha de nacimiento

Nummer der Bedarfsgemeinschaft : número que te dió el Jobcenter (*está en la parte de arriba a la derecha de todas las cartas que te envía el Jobcenter*).

Punto 2. Número de personas que viven en mi casa

En mi casa vive/n aparte de mí otras personas perteneciendo o nó a mi unidad económica (*la unidad económica es normalmente la familia, la pareja no es unidad económica si no se esta casada o se es pareja de hecho*).

De estas personas son personas de mi unidad económica.

Mi estado civil o el de alguna persona de mi unidad económica ha variado o va a variar *(por ejemplo casamiento, divorcio, viudedad, etc)*.

Nombre de la persona Qué cambio es o ha sido Fecha del cambio

Mi unidad económica completa se ha mudado de casa o se va a mudar con fecha

➤ *Por favor adjunte el formulario KDU*

Una o varias personas de mi unidad económica ya no viven conmigo o se van a ir de la vivienda.

Apellidos

Nombre

Einzug am : Fecha desde que esa persona ha vivido con la persona solicitante

Auszug am: Fecha en que esa persona se fue o se va a ir de la vivienda

➤ *Por favor adjunte un certificado de empadronamiento (Meldebescheinigung para cada persona que se vaya o se haya ido de la vivienda y rellene el formulario WEP, para niños de menos de 15 años rellene el formulario KI. Además se necesitan también los formularios EK y VM.*

Punto 3. Ingresos de las personas de la unidad económica

3.1 Yo u otra persona de la unidad económica tenemos ingresos Si No

Los ingresos son por actividad con trabajadora por cuenta propia (autónoma)

➤ *Por favor rellene el formulario EKS*

Nombre de la persona autónoma

Se reciben los siguientes ingresos:

Ingresos por trabajo por cuenta ajena (*como persona asalariada*)

- *Por favor adjunte un certificado de ingresos relleno por su empresa (Einkommenbescheinigung) o adjunte una nómina (Verdienstabrechnung)*

Nombre de la persona

Nombre de la empresa

Dirección de la empresa

La actividad se realizó como trabajo de vacaciones

Nombre de la persona

Nombre de la empresa

Dirección de la empresa

La actividad se realizó como trabajo de vacaciones

Actividades secundarias, voluntarias, sociales por las que se haya recibido un dinero en concepto de indemnización no sometida a impuestos

Nombre de la persona

Tipo de actividad

Nombre de la persona

Tipo de actividad

- *Por favor adjunte documentos que prueben esta actividad y la indemnización recibida.*
-

Subsidio por desempleo según el tercer tomo de la ley de derechos sociales (SGBIII)

Nombre de la persona

Periodo en que se ha recibido (de- a)

Bemessungsentgelt (euros/día)

Arbeitslosengeld (euros/día)

- *Por favor adjunte el certificado de la Agencia Federal de Empleo (Agentur für Arbeit).*
-

Rentas (pensión de jubilación, por accidente, por orfandad, de empresa, recibidas en el extranjero, etc.)

Nombre de la persona	Tipo de renta	Ingresos mensuales en euros
----------------------	---------------	-----------------------------

Nombre de la persona	Tipo de renta	Ingresos mensuales en euros
----------------------	---------------	-----------------------------

➤ *Por favor adjunte un certificado de la/s renta/s.*

Ingresos por manutención, en su caso según la ley Unterhaltsvorschussgesetz

Nombre de la persona	Tipo de ingreso	Cantidad mensual en euros
----------------------	-----------------	---------------------------

Nombre de la persona	Tipo de ingreso	Cantidad mensual en euros
----------------------	-----------------	---------------------------

➤ Por favor adjunte documentos que prueben estos ingresos

Si usted o una persona de su unidad económica reciben otros ingresos declárelos en la tabla siguiente y adjunte documentos que prueben el tipo de ingresos y la cantidad.

Ingresos por alquiler, subalquiler, arrendamiento (también en agricultura o actividad forestal)

Otros ingresos Übergangsgeld o Krankengeld

Servicios (por ejemplo cuidados gratuitos)

Wohngeld, Sozialhilfe u otras subvenciones sociales

Otros ingresos: Elterngeld (ayuda padres), Plegegeld (ayuda cuidados), propinas, etc.

Nombre de la persona	Tipo de ingreso	Cantidad mensual en euros
----------------------	-----------------	---------------------------

Nombre de la persona	Tipo de ingreso	Cantidad mensual en euros
----------------------	-----------------	---------------------------

Ingresos que se reciben una sola vez (por ejemplo devoluciones de la declaración de la renta, intereses, otros beneficios del capital, herencias, donaciones)

Nombre de la persona

Tipo de ingreso

Cantidad ingresada

Fecha de recepción

Kindergeld (ayuda para los niños)

Nombre de la persona que recibe el Kindergeld

Nombre del niño

Cantidad mensual en euros

Nombre de la persona que recibe el Kindergeld

Nombre del niño

Cantidad mensual en euros

- Por favor adjunte un extracto de su cuenta bancaria en aparezca el ingreso por Kindergeld, el certificado sobre Kindergeld (Kindergeldbescheid)
-

3.2 Los descuentos de los ingresos han variado desde la última declaración en el formulario EK Si No

Los cambios han sido:

Nombre de la persona

Tipo de descuento

Cantidad mensual en euros

Nombre de la persona

Tipo de descuento

Cantidad mensual en euros

- *Por favor adjunte los certificados correspondientes.*
-

4 Gastos de vivienda

Si

No

Cantidad mensual

Grundmiete: Alquiler básico (*Kaltmiete*) o si se es propietaria intereses de la deuda sin hipoteca.

Nebenkosten (sin calefacción): gastos adicionales como basura, limpieza escalera, etc.

Heizkosten: gastos de calefacción.

Otros costes de la vivienda

- *Por favor adjunte prueba documental de estos gastos.*

5. Ha habido otros cambios que usted no ha comunicado todavía?

Si No

> Por favor diga qué tipo de cambios han sido,

- si ha creado una pareja de hecho, o se ha separado de su pareja,

- si ha cambiado su dirección o su cuenta del banco,

- si ha cambiado de seguro médico o ya no tiene seguro médico (Kranken- und Pflegeversicherung),

- otros cambios en sus finanzas

Nombre de la persona

Fecha del cambio

Cambio

Nombre de la persona

Fecha del cambio

Cambio

Nombre de la persona

Fecha del cambio

Cambio

➤ Por favor adjunte prueba documental

6. Educación y personas con discapacidad

Las personas menores de 25 años tienen derecho a ayudas para educación o por discapacidad. Puede rellenar las solicitudes en el Jobcenter o en las oficinas de servicios sociales de su localidad.

(Aquí vienen un texto largo con explicaciones sobre cómo hacer esas solicitudes, omitimos la traducción porque no tiene relevancia para este formulario)

He contratado a una cuidadora

➤ Por favor adjunte prueba documental de ese contrato

Nombre de la persona que necesita cuidados

Aktenzeichen: Número de la persona como discapacitada

Los cuidados cubren las siguientes necesidades

Lugar y fecha

Firma de la persona que realiza los cuidados

Aseguro que los datos que he introducido en este formulario son exactos.

Lugar y fecha

Firma de la persona solicitante o
tutor/a en caso de menores de edad

Confirmando que las modificaciones hechas por mi o por la persona del Jobcenter
en los párrafos son correctas

Lugar y fecha

Firma de la persona solicitante o tutor/a
en caso de menores de edad
